

Alan Mets

LE CHAT ORANGE



Le Chat Orange

A. METS - éd. École des loisirs

Livret réalisé par

Maryline DUGUET – conseillère pédagogique de l'IA de la Gironde
Suzy MALZIEU – conseillère pédagogique de l'IA de la Gironde

Niveau

GS - CP

Sommaire

Remarques préliminaires	page 3
Grille d'analyse du récit	page 4
Séquence 1 <i>éléments essentiels de l'histoire</i>	page 5
Séquence 2 <i>mise en évidence du problème</i>	page 6
Séquence 3 <i>rapport texte / image</i>	page 7
Séquence 4 <i>complémentarité texte / image</i>	page 8
Séquence 5 <i>reformulation de l'histoire</i>	page 9
Séquence 6 <i>situation finale</i>	page 10
Séquence 7 <i>production d'écrit</i>	page 11

Remarques préliminaires

Pourquoi cet album ?

Les images nous ont frappé pour leur qualité plastique, et parce qu'elles offrent une manière originale d'illustrer ou compléter le texte.

Cependant, l'album ne semble pas facile.

Le texte est autonome (il constitue un récit indépendant des images).

Bien qu'importantes, les images, elles, ne permettent pas une narration autonome si on les isole du texte. Les images, tantôt illustrent le texte, tantôt lui ajoutent des nuances importantes. Parfois, c'est le texte seul qui apporte des nuances que les images ne suggèrent pas : liens logiques entre les événements, interprétation des pensées et des sentiments des personnages, jeux de mots.

Choix pédagogiques

La démarche proposée (lecture du texte intégral avant la découverte des illustrations) est inspirée à la fois par les caractéristiques de l'album, et par sa relative difficulté. L'analyse montre que le rapport texte - images est complexe : les images ne "racontent" pas d'histoire ; mais elles apportent plus qu'une illustration objective ; elles suggèrent des nuances humoristiques. Le texte, par sa syntaxe et ses jeux de mots, apporte aussi de telles nuances, mais autres que celles de l'image.

La lecture initiale du texte, comme récit de l'histoire, assure le "fil narratif", le lien causal entre les épisodes. Et loin de diminuer l'intérêt pour les images, permet de "goûter" celles-ci, avec leurs effets plastiques.

Pagination de l'album

Les pages de cet album ne sont pas numérotées. Nous avons adopté la numérotation suivante.

Page 1 : page de titre

Page 2-3 : Dans une petite maison... se moque...

Page 32 : « Oui, le gruyère... dit le chat orange.

Résumé de l'histoire

Quand on est chat et orange, ce n'est pas facile de chasser les souris... Elles vous voient venir de loin ! Alors le chat orange va s'exiler pour un temps à la grande ville. Il y fera la connaissance du chien Aldo...

Grille d'analyse du récit

	Situation initiale déclenchement	Action	Situation finale
Récit	Pages 1 à 4 En raison de sa couleur, le chat n'a rien à manger.	Pages 5 à 13 Les diverses aventures du chat à la recherche de la nourriture.	Page 14 à la fin
Personnages	Le chat orange Les souris	Le chat Le chien Aldo Les souris	Le chat Le chien Aldo
Lieux	La maison du chat	La campagne et la ville	La maison du chat
Époque			
Éléments déterminants	La couleur du chat l'empêche de se nourrir.	Les différentes rencontres agressives	Intervention des souris
Mise en mots	Les mots traduisent à la fois l'humour et la situation désespérée.	Expression de la violence	Humour et retour au calme
Mise en image		Effets dramatiques	
Rapport Texte / image	Complémentarité		
Message à faire passer	On peut parfois transformer la situation à son profit. Il n'est pas besoin d'aller toujours chercher ailleurs des solutions.		

Séquence 1

Objectif

Découvrir le texte complet pour comprendre le fil narratif du récit

Matériel

Un album pour l'enseignant(e)

Organisation

Grand groupe

Déroulement

1 - Présentation de l'album par l'enseignant(e)

uniquement première et quatrième de couverture.

Remarques spontanées des élèves. Formulation d'hypothèses sur le contenu de l'histoire.

2 - Lecture du texte

Proposition de l'enseignant(e) :

“Cet album est très intéressant et très riche, je vais d'abord vous lire l'histoire”.

Lecture expressive. Le texte du récit peut être dactylographié pour permettre une lecture aisée et pour éviter une centration sur le livre.

3 - Réactions des enfants

Mise en commun des éléments essentiels de l'histoire qui en seront dégagés avec l'aide de l'enseignant(e) et des questions qu'il(elle) pose :

De qui parle-t-on ?

De qui nous raconte-t-on l'histoire ?

Pourquoi va-t-il en ville ?

Que lui arrive-t-il ?

Comment le chat réussit-il à s'en sortir ?

Que pensez-vous d'Aldo le chien ?

Séquence 2

pages 2 à 10

Objectif

Faire le point sur la situation initiale

Matériel

Les albums

Organisation

Grand groupe

Déroulement

1 - Image pages 2 et 3

Découverte par les enfants

Consigne

"Observez l'image, observez bien ce qu'il s'y passe... alors racontez".

Relecture du texte par l'enseignant(e)

2 - Images pages 4-5 puis 6-7, 8-9, 10-11

même procédure

3 - En atelier (à un autre moment)

Faire reformuler en synthèse les données de la situation et le problème. Aboutir à une trace écrite, sur les propositions des enfants et rédigée par l'enseignant(e). (2 ou 3 phrases éventuellement).

Séquence 3

pages 12 à 17

Objectif

Mettre en relation les éléments apportés par le texte et par l'illustration

Matériel

Les albums

Organisation

Grand Groupe

Déroulement

1 - Relecture du début de l'histoire

par l'enseignant(e) ou relecture de la trace écrite (deuxième séquence) par les enfants si possible.

2 - Image pages 12-13

Présentation aux enfants

Lecture du texte par l'enseignant(e)

L'enseignant(e) redit la phrase : *“Le chat orange ne se sentait pas très rassuré”*.

Et demande aux élèves : *“À quoi le voyez-vous sur l'image ?”*

3 - Image pages 14-15

Lecture du texte, en insistant sur le passage : *un chat, deux chats...* de manière expressive pour bien faire sentir le “suspense”.

Observation de l'image. Réactions spontanées. Veiller à ce que l'expression des chats soit bien vue et appréciée.

4 - Image pages 16-17

Image d'abord. Observation libre, réactions...

Faire préciser les impressions produites par l'image, particulièrement dramatique. Que ressent-on ? Préciser quelques éléments plastiques : griffes énormes, disproportionnées, couleurs (comparer rapidement avec les pages aux couleurs claires) mouvement agressif suggéré par l'élan des chats...

5 - Lecture découverte texte image pages 16-17

Lecture du texte page 16

Remarquer les deux premières lignes, les mettre en relation avec les effets produits par l'image.

Séquence 4

pages 18 à 25

Objectif

Etudier le rapport texte/image pour mieux définir le caractère des personnages

Matériel

Les albums

Organisation

Grand groupe

Déroulement

1 - Image pages 18-19

Découverte de l'image

Lecture du texte par l'enseignant(e)

Faire préciser :

où est Aldo ?

que pensez-vous de lui en le voyant ?

que pensez-vous des autres personnages ?

L'interprétation de cette image est importante, car c'est elle, et non le texte, qui "campe" le personnage du chien en "gros dur".

2 - Image pages 20-21

Découverte des images en un premier temps

Par des questions faire préciser :

Où sont-ils ?

Que font-ils ?

Lecture du texte pour vérification

Discussion sur la dernière phrase

"Voilà" fit Aldo en montrant le saucisson.

Que suggère Aldo, ou de quel ton dit-il cela ? En fait, il donne un ordre...

3 - Image pages 22-23

Image en premier. Échanges et discussion.

Lecture du texte. Insister sur la dernière phrase, vérifier la compréhension de ce qui est suggéré "le gang des saucissons écuma le quartier".

4 - Image pages 24-25

Image en premier

Laisser réagir les élèves, noter quelques idées au tableau.

Lecture du texte

Faire trouver les renseignements qu'apporte le texte en plus de l'image.(décision de fuir)

5 - Travail en atelier tournant (éventuellement).

Dialogue à imaginer entre Aldo et les chats. Prendre la voix d'Aldo (enregistrer...).

Séquence 5

pages 26-27 puis 8-9 à 26-27

Objectif

Faire reformuler l'histoire pour mieux s'approprier la structure du récit

Matériel

Les albums

Organisation

collective

Pour le point 3, petit groupe hétérogène à faire tourner sur la journée

Déroulement

1 - Image pages 26-27

Lecture du texte

puis observation de l'image par les élèves

Questions

Quelle image vous rappelle-t-elle ?

Où a-t-on déjà vu les gratte-ciel ? (image pages 10-11)

2 - Images pages 26-27 et pages 10-11

Feuilleter le livre, comparer les images pages 26-27 et pages 10-11

Faire émerger les différences :

nombre de personnages

où cela se passe-t-il ?

problème du chat image pages 10-11

problème du chat et du chien image pages 26-27

3 - Images pages 10-11 et pages 26-27

Feuilleter l'album de la page 10 à la page 27

Faire reformuler l'histoire le livre sous les yeux.

Faire raconter sans le livre :

Qui peut raconter le mieux possible ce qui s'est passé ?

Séquence 6

Tout le livre en lecture libre

Objectif

Comprendre la situation finale

Organisation

Atelier tournant sur 2 jours

Groupe de 8 élèves

1 livre pour 2 élèves (donc 4 livres)

Déroulement

1 - Lecture par groupe

Consigne

Vous avez un livre pour deux. Relisez l'histoire depuis le début, essayez de comprendre la fin.

2 - Synthèse collective

- Mise en commun des remarques des élèves
- Discussion
- Lecture de la fin de l'histoire par l'enseignant(e)

Faire bien apparaître le contrat entre le chien et les souris.

Mettre en relation l'image pages 8-9 et l'image pages 32.

Le problème du chat est-il résolu? Comment?

Séquence 7

Objectif

Produire un écrit pour prolonger le récit

Matériel

Un album

Organisation

Travail collectif

Deux groupes successifs pour l'écriture du texte

Déroulement

1 - Recherche orale

L'enseignant(e) lance la discussion :

"Tous les jours, les souris portaient du fromage. Le frigidaire était plein. Aldo et le chat mangeaient du fromage et encore du fromage. Mais un jour..."

Que peut-il se passer ?

Propositions des enfants.

Souvent, pour faire rebondir une histoire, il est pratique de faire intervenir un nouveau personnage...

2 - Écriture du texte

Deux possibilités

a - L'enseignant(e) note les idées sur une feuille, il (elle) construira ensuite le texte et le proposera aux enfants (le lendemain, par exemple) :

. par une lecture orale faite par l'enseignant(e)

. par un affichage. Les enfants seront conviés à y reconnaître ce qu'ils peuvent, puis l'enseignant(e) lira le texte.

b - L'enseignant(e) écrit sous la dictée des enfants. Après chaque fragment il relit, fait améliorer (cohérence, choix des mots) et relance le récit.

Le texte étant écrit, qu'en faire ?

Il peut être présenté aux enfants qui seront amenés à le lire (voir ci-dessus).

Il est conservé dans le classeur-album où l'on garde les productions écrites, classeur que les enfants et les parents peuvent consulter.

Il peut être envoyé aux CE1.

Ceux-ci peuvent renvoyer leurs remarques, ou préparer son découpage en séquences, collées sur un dépliant, ou un "livre". Le tout est renvoyé aux petits pour illustration des séquences...